



6

6 Gustav Klimt und Emilie Flöge im Garten von Klimts Atelier in Wien Gustav Klimt and Emilie Flöge in the garden of Klimt's studio in Vienna, ca. 1905/06  
Fotografie Photograph: Moritz Nähr  
© akg-images/Imagno/Moritz Nähr



7 Giacomo Balla Entwurf für einen futuristischen Anzug (Abend) Design for Futurist suit (evening), 1914  
Sammlung Collection Laura Biagiotti, Guidonia/Rom  
© VG Bild-Kunst, Bonn 2018

8 Sonia Delaunay Simultankleid (Simultan Dress), 1913  
Privatsammlung Private collection  
© Pracusa S.A.

9 Henry van de Velde Stickvorlagen für Kleider Embroidery patterns for dresses, ca. 1900  
Kunstmuseen Krefeld  
© VG Bild-Kunst, Bonn 2018

10 Clotilde von Derp & Alexander Sacharoff As-Dur Walzer von Chopin Waltz in A-flat Major by Frédéric Chopin, 1913/14  
Fotografie Photograph: Hanns Holdt  
Kunstmuseen Krefeld

KÜNSTLER\*INNEN DER AUSSTELLUNG  
ARTISTS  
IN THE EXHIBITION



8



9

- Léon Bakst
- Giacomo Balla
- Vanessa Bell
- Edward Burne-Jones
- Walter Crane
- Sonia Delaunay
- Clotilde von Derp
- Isadora Duncan
- Emilie Flöge
- Mariano Fortuny
- Josef Hoffmann
- Ludwig von Hofmann
- Wassily Kandinsky
- Gustav Klimt
- Mela Köhler
- Frances Macdonald MacNair
- August Macke
- Ditha Moser
- Koloman Moser
- Gabriele Münter
- Anna Muthesius
- Else Oppler
- Paul Poiret
- Johan Thorn Prikker
- Richard Riemerschmid
- Dante Gabriel Rossetti
- Emmy Schoch
- Johan Thorn Prikker
- Henry und Maria van de Velde
- Heinrich Vogeler
- Édouard Vuillard
- u.a.m. and many more.

BEGLEITPROGRAMM  
ACCOMPANYING PROGRAM

In einem umfangreichen Führungs- und Begleitprogramm werden die vielfältigen Aspekte der Ausstellung theoretisch und praktisch vertieft: Im Fokus stehen beispielsweise das Ausprobieren unterschiedlicher Gestaltungstechniken wie Nähen, Sticken, Batik, Buchgestaltung, Modezeichnung oder Raumdekoration, das Entwerfen utopischer und visionärer Kleidung, Fragen nach Selbst- und Fremdbild. Innerhalb der Ausstellung entsteht ein Atelier, in dem entsprechende Workshops stattfinden. Regelmäßige öffentliche Führungen, historische Erlebnisführungen mit Lesungen, Veranstaltungen für Erwachsene, Familien und Kinder, ein Projekt für Jugendliche sowie spezielle Schulprogramme begleiten die Ausstellung.

The broad accompanying program and guided tours will deepen the diverse aspects of the exhibition further, theoretically as well as practically: The focus is, for instance, on trying out different techniques of design such as sewing, embroidery, batik, book design, fashion illustration or interior design, the design of utopian and visionary clothes, questions of self- and external perception. A studio, at which relevant workshops are taking place, is set up in the exhibition. Regular public guided tours, historical event tours with readings, events for adults, families, and children, a youth project and special programs for schools are accompanying the exhibition.

10



BESONDERE VERANSTALTUNGEN  
SPECIAL EVENTS

**KUNSTIMPULS**  
Museum live erleben mit SWK und Sparkasse Krefeld, Eintritt frei  
**1.11.2018, 17–21 Uhr**  
Dress-Code – Nieder mit dem Mieder  
Unter anderem mit einer Lesung von Margret Greiner, Autorin des Buches »Auf Freiheit zugeschnitten. Emilie Flöge: Modeschöpferin und Gefährtin Gustav Klimts« sowie musikalischen Darbietungen aus der Zeit um 1900

**HISTORISCHE ERLEBNISFÜHRUNGEN**  
Frau, Kleid, Reform?  
**24.11.2018 und 2.2.2019, jeweils 15.30 Uhr**  
Texte von Anna Muthesius, Henry van de Velde u.a.  
Gelesen in der Ausstellung von Helmut Wenderoth und Britta Weyers

**WISSEN TANKEN**  
Vortragsreihe der Freunde der Kunstmuseen Krefeld  
**27.11.2018, 19 Uhr**  
Prof. Dr. Uta Brandes  
Körper gestalten – Körpergestalten: Die Bekleidung des weiblichen Körpers zwischen Dekoration, Verletzung und Selbstbestimmung

**THEMENTAG**  
Gesprengte Korsette? Körper – Mode – Gesellschaft  
**27.1.2019**  
Ein Führungs- und Vortragsprogramm u.a. mit Prof. Dr. Barbara Vinken und Prof. Dr. Klaus Theweleit, moderiert von Dr. Christiane Hoffmans

All the events are in German language. The Kunstmuseen Krefeld offer guided tours in English and other languages. Tours are available for adults and/or children, and may be booked in advance. Please contact [servicekunstmuseen@krefeld.de](mailto:servicekunstmuseen@krefeld.de).

Weitere detaillierte Informationen zu Veranstaltungen, Führungen und Workshops entnehmen sie bitte unserer Homepage For more detailed information regarding events, guided tours and workshops please visit our homepage [www.kunstmuseenkrefeld.de](http://www.kunstmuseenkrefeld.de).

KUNSTMUSEEN KREFELD  
KAISER WILHELM MUSEUM

AUF FREIHEIT  
ZUGESCHNITTEN  
Tailored for Freedom  
DAS KÜNSTLERKLEID  
UM 1900 IN MODE, KUNST  
UND GESELLSCHAFT  
The Artistic Dress around 1900  
in Fashion, Art and Society

12. Oktober 2018 – 24. Februar 2019  
October 12, 2018 – February 24, 2019



## DAS KLEID ALS KUNSTWERK

In Krefeld fand im August 1900 die erste Ausstellung künstlerischer Reformkleider in Deutschland statt: Angeregt von Friedrich Deneken, dem Gründungsdirektor des Kaiser Wilhelm Museums, wurden Kleiderentwürfe von bekannten KünstlerInnen gezeigt, darunter Henry van de Velde, Alfred Mohrbutter, Richard Riemerschmid und Margarete von Brauchitsch.

### ZWISCHEN DEKOR UND EMANZIPATION

Hatte man schon in den Jahrzehnten zuvor für eine Reform der Frauenkleidung und Frauenkultur gekämpft, die sich vor allem am Für und Wider des Korsetts abarbeitete, so kam nun ein grundlegend neuer Aspekt hinzu. Frauenmode sollte nicht länger nur bequem und gesund sein, wie es dem Grundgedanken der Lebensreform entsprach, sondern darüber hinaus durch KünstlerInnen auch eine ästhetisch anspruchsvolle Gestaltung erfahren. Schönheit wurde zur »Waffe« und das Kleid Teil der gesamt-künstlerischen Gestaltung aller Lebensbereiche. Die junge Avantgarde, die Ausdruck und Emotion zur künstlerischen Essenz erhob, erklärte das selbst entworfene Kleid zum autonomen Kunstwerk, das die Empfindung als Bewegung in den Raum übertrug. Das Künstlerkleid in all seinen unterschiedlichen Ausprägungen wird vor dem Ersten Weltkrieg zu einem Kristallisationspunkt für die umfassenden europäischen Erneuerungsbewegungen. Die KünstlerInnen als EntwerferInnen und das Kleid als Kunstwerk: diese Ideen führen jahrhundertertealte Wertesysteme und Rollendefinitionen ad absurdum und bedeuten einen radikalen Akt von Kunst- und Gesellschaftskritik.



2



3

## THE DRESS AS A WORK OF ART

In August 1900, the first exhibition of artistic reform dresses in Germany was shown in Krefeld: inspired by Friedrich Deneken, the director of the Kaiser Wilhelm Museum, dress designs by renowned artists were displayed, amongst them Henry van de Velde, Alfred Mohrbutter, Richard Riemerschmid and Margarete von Brauchitsch.



4

### BETWEEN DECORATION AND EMANCIPATION

A reform of women's fashion and women's culture, one of the main concerns of which was the pro and contra of the corset, had already been fought for decades earlier, now yet another, fundamentally new aspect was added. Women's fashion should no longer be just comfortable and healthy, in accordance with the basic idea of the 'life reform', but should furthermore be subject to an aesthetically sophisticated design-created by artists. Beauty became a 'weapon' and the dress part of the Gesamtkunstwerk aesthetic of all walks of life. The young avant-garde, who regarded expression and emotion the essence of art, declared the self-designed dress an autonomous artwork, which transferred the sentiment as a movement into space. Prior to the First World War, the artistic dress in all its varying manifestations becomes a focal point of the extensive European 'Reform' movements. Artists as designers and the dress as a work of art: these ideas reduce age-old systems of values and role definitions to absurdity and signify a radical act of criticism of art and society.

1 **Titelfoto** Cover  
Martha Vogeler vor dem Barkenhoff in Worpswede  
Martha Vogeler in front of the Barkenhoff in Worpswede, ca. 1908–1910  
**Fotografie** Photograph:  
Rudolph Stickelmann  
Privatbesitz Bremen  
Private collection Bremen

2 **Paul Iribe**  
Tafeln aus *Plates* from:  
*Les Robes de Paul Poiret*, 1908  
Staatliche Museen zu Berlin,  
Kunstabtheke

3 **Henry van de Velde**  
Teekleid Tea gown, ca. 1896  
Ausführung Manufacturer:  
Maria van de Velde  
In: *Album moderner, nach  
Künstler-Entwürfen ausgeführter  
Damenkleider*, 1900  
© VG Bild-Kunst, Bonn 2018

4 **Frauen am Wasser**  
(Women at the Water), 1899  
Albertinum/Galerie  
Neue Meister, Staatliche  
Kunstsammlungen Dresden

5 **Frances Macdonald MacNair**  
Spring, 1900–1905  
The Hunterian, University of  
Glasgow

### NETZWERKE DER MODERNE

Die opulente Schau vereint Bestände der eigenen Sammlung mit zahlreichen hochkarätigen Leihgaben aus dem In- und Ausland in einer anschaulichen Inszenierung. Die Kunstmuseen Krefeld untersuchen erstmals in einer Ausstellung die komplexen Wechselbeziehungen zwischen Kunst, Mode, Fotografie und Tanz im Kontext der Reformbewegung zwischen 1900 und 1914. In den Fokus rücken dabei auch die europäischen Netzwerke der ReformlerInnen. Von den Präraffaeliten über die Gesamtkunstwerk-Entwürfe des Jugendstils, der Wiener Werkstätte und der Expressionisten, vom Ausdruckstanz bis zu neuen Medien der Inszenierung und Verbreitung wie Fotografie, Plakat und Modezeichnung spannt sie ein Panorama der frühen Moderne.

### NETWORKS OF THE MODERN ERA

The opulent exhibition combines works from the collection with numerous high-quality international as well as German loans into a vivid presentation. The exhibition at the Kunstmuseen Krefeld examines for the first time the European networks as well as the complex interrelations between art, fashion, photography, and dance in the context of the 'Reform' movement between 1900 and 1914. It offers a panorama of early modernity from the Pre-Raphaelites to the Gesamtkunstwerk design of the Art Nouveau, the Wiener Werkstätte, and the Expressionists; from expressionist dance to the new media of presentation and dissemination such as photography, film, poster and fashion illustration.



5

Zur Ausstellung erscheint ein reich bebildeter Katalog im Hirmer Verlag, herausgegeben von Ina Ewers-Schultz und Magdalena Holzhey. The exhibition will be accompanied by a richly illustrated catalogue published by the Hirmer Verlag, edited by Ina Ewers-Schultz and Magdalena Holzhey.

## KUNSTMUSEEN KREFELD KAISER WILHELM MUSEUM

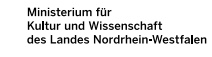
Joseph-Beuys-Platz 1, 47798 Krefeld  
T +49 (0)2151 975580, F +49 (0)2151 97558222  
kunstmuseen@krefeld.de, www.kunstmuseenkrefeld.de

Öffnungszeiten Opening times  
Di-So 11-17 Uhr Tue-Sun 11 a.m. – 5 p.m

Buchung von Führungen Guided tours  
T +49 (0)2151 97558-137, servicekunstmuseen@krefeld.de



Gefördert vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen  
Funded by the Ministry of Culture and Science of the German State of Northrhine-Westphalia



Gefördert durch Funded by



ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE

Die Ausstellungsarchitektur wird realisiert mit Unterstützung von  
The exhibition design is realised with the support of



Mit wissenschaftlicher Unterstützung des Deutschen Textilmuseums Krefeld  
With scientific support from the Deutsches Textilmuseum Krefeld



Deutsches Textilmuseum  
Krefeld

Margret Greiner, Autorin des Buches *Auf Freiheit zugeschnitten: Emilie Flöge: Modeschöpferin und Gefährtin Gustav Klimts* sowie dem Verlag Kremayr & Scheriau danken wir herzlich für die freundliche Genehmigung zur Verwendung des Ausstellungstitels *Auf Freiheit zugeschnitten*. We wish to extend our special gratitude for the title *Auf Freiheit zugeschnitten* (Tailored for Freedom) courtesy of Margret Greiner, author of the book *Auf Freiheit zugeschnitten: Emilie Flöge: Modeschöpferin und Gefährtin Gustav Klimts* as well as to the publishers Kremayr & Scheriau.

Dank an das Ruhrmuseum Essen für die freundliche Unterstützung.  
Thanks to the Ruhrmuseum Essen for the kind support.